



Журнал «Тюрк юрду» (Türk Yurdu) об идеях тюркизма Исмаила Гаспринского

М.Р. Гайнанова^{1а}

¹Институт истории им. Ш. Марджани Академии наук Республики Татарстан, г. Казань, Российская Федерация

^аORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3689-7425>, e-mail: mgaynanova@gmail.com

Резюме: В данной работе представлен анализ публикаций старейшего турецкого издания «Тюрк юрду» (Türk Yurdu/Тюркская родина), в которых рассматривались идеи Исмаила Гаспринского, прежде всего теория тюркизма. Хронологические рамки исследования – 1911–1914 гг., т. е. с выхода первого номера журнала в 1911 г. и до смерти Гаспринского.

Анализ освещения темы тюркизма в «Тюрк юрду» до настоящего времени сохраняет свою актуальность и может внести положительный вклад в развитие отношений между Турцией и Россией в современных геополитических условиях. На страницах журнала общетюркская проблематика включала культурный и образовательный аспект. За исследуемый период целью журнала было объединение тюркских наций исключительно на основе культурных традиций.

В качестве источника автор использовал статьи о нации и тюркизме российской тюрко-мусульманской эмигрантской и турецкой интеллектуальной элиты начала XX в.: Юсуфа Акчуры, Ахмета Агаева (Агаоглу), Зии Гёкальпа, Садри Максуди.

Ключевые слова: Исмаил Гаспринский; журнал «Тюрк юрду» (Türk Yurdu); тюркизм; нация; тюрко-мусульмане России

Для цитирования: Гайнанова М.Р. Журнал «Тюрк юрду» (Türk Yurdu) об идеях тюркизма Исмаила Гаспринского. *Minbar. Islamic Studies*. 2022;15(3):621–634. DOI: 10.31162/2618-9569-2022-15-3-621-634



Контент доступен под лицензией Creative Commons

Attribution 4.0 License.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 License.



Magazine “Türk Yurdu” about the ideas of Turkism of Isma‘il Gasprinsky

M.R. Gaynanova^{1a}

¹*Sh. Marjani Institute of History of Tatarstan Academy of Sciences, Kazan, the Russian Federation*

^aORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3689-7425>, e-mail: mgaynanova@gmail.com

Abstract: This paper presents an analysis of the oldest Turkish publication “Türk Yurdu”, which described the ideas of Isma‘il Gasprinsky, primarily the theory of Turkism. The chronological framework is 1911–1914, i.e. from the publication of the first issue of the magazine in 1911 to the death of Gasprinsky.

The analysis of the topic of Turkism coverage in “Türk Yurdu” still remains relevant and can make a positive contribution to the development of relations between the two countries in modern geopolitical conditions. On the pages of the magazine, there were the general Turkic problems together with the cultural and educational aspects. During the period under study, the purpose of the magazine was to unite the Turkic nations exclusively in a cultural sense.

As a source for analysis, the author uses the articles about the nation and Turkism by the Russian Turkic-Muslim emigrant and Turkish intellectual elite of the early 20th century – Yusuf Akchura, Akhmet Agayev (Agaoglu), Ziya Gokalp, Sadri Maksudi.

Keywords: Isma‘il Gasprinsky; “Türk Yurdu” magazine; Turkism; nation; Turkic-Muslims of Russia

For citation: Gaynanova M.R. Magazine “Türk Yurdu” about the ideas of Turkism of Isma‘il Gasprinsky. *Minbar. Islamic Studies*. 2022;15(3):621–634 (In Russ.) DOI: 10.31162/2618-9569-2022-15-3-621-634

Введение

В начале XX века в Османской империи появляются первые общественно-политические организации с участием переселившейся в Стамбул российской тюрко-мусульманской интеллигенции. Эмигрантская элита на родине младотурок говорила о самосознании «тюркской нации», делала акцент на этническую и языковую общность всех тюркских народов. В итоге в этой среде возникла идея основания печатного издания, которое разносторонне освещало бы идеи тюркизма. Таким изданием стал журнал «Тюрк юрду» (Türk Yurdu/Тюркская родина).

Первый номер журнала «Тюрк юрду» вышел в свет 30 ноября 1911 года (17 тешрины сани 1327 года¹) в столице Османской империи Стамбуле и сразу же

¹ По румийскому календарю. Румийский календарь (календарь Руми) официально использовался



заял важное место в интеллектуальной и культурной жизни тюркских народов. Одним из основателей издания стал представитель тюрко-мусульманского общественного движения Российской империи, оказавшийся в Стамбуле в силу разных жизненных обстоятельств, – Юсуф Акчура. Журнал был задуман как издание, призванное продолжить и развить идеи Гаспринского: ««Тюрк юрду» гордится тем, что он младший брат “Терджимана”», – писал в первом номере редактор Юсуф Акчура [1, с. 695]. Журнал оказался долгожителем – он издается и в наше время.

Изучение эмигрантской тюрко-мусульманской прессы Турции стало актуальным после распада Советского Союза и в связи с формированием новых источниковедческих подходов к изучению истории тюркских народов бывшей Российской империи. Данным вопросом в 2010–2020 гг. занимались российские исследователи И. Рамеева, Л. Усманова [2, с. 226–229], А.И. Галямутдинов, Д.М. Усманова и некоторые другие. В работе И. Рамеевой была освещена историческая, общественно-политическая и литературная жизнь татарских деятелей на страницах журнала «Тюрк юрду» [3, с. 206–220]. В исследовании А. Галямутдинова был проведен анализ татарской эмигрантской периодической печати, сформировавшейся на территории Турции, Германии, Финляндии, Японии. В частности, автор выявил типологические и жанровые особенности татарской эмигрантской прессы на примере журнала «Милли юл» (Национальный путь, Берлин, Варшава) в разные этапы его выхода в свет [4]. Д.М. Усманова анализировала материалы тюрко-татарской эмигрантской печати второй половины 1930–х гг., в контексте изучения личности и деятельности Шигабуддина Марджани (1818–1889), прежде всего, на страницах журнала «Яңа милли юл» (Новый национальный путь, Берлин) и газеты «Милли байрак» (Национальное знамя, Мукден). В работе, написанной на основе анализа материалов этих изданий, историк проанализировала роль и место татарского богослова в развитии тюрко-татарского исторического наследия и оценила его вклад в формирование национального самосознания татар [5, с. 43–53]. В другой своей работе Д.М. Усманова рассмотрела историю возникновения журнала «Ерак Шәрәк» (Дальний Восток, Харбин), где основным фокус

в Османской империи с 1840 г. до перехода в 1926 г. Турецкой Республики на григорианский календарь. Разница между румийским и григорианским календарями составляет 584 года. Названия месяцев в календаре Руми: кануни сани (kanun-i sani) – январь, шубат (şubat) – февраль, март (mart) – март, нисан (nisan) – апрель, майыс (mayıs) – май, хазиран (haziran) – июнь, теммуз (temmuz) – июль, август (ağustos) – август, эйлуль (eylül) – сентябрь, тешрини эввел (teşrin-i evvel) – октябрь, тешрини сани (teşrin-i sani) – ноябрь, кануни эввел (kanun-i evvel) – декабрь.



был направлен на освещение таких аспектов, как обстоятельства возникновения и выхода в свет данного издания, полиграфические возможности и ограничения тюрко-татарской общины на Дальнем Востоке, состав редакции и авторский коллектив [6, с. 114–134].

В данной статье мы обратились к анализу публикаций тюрко-мусульманской эмигрантской и турецкой интеллектуальной элиты, в которых представлены различные интерпретации идей Гаспринского по нациестроительству, развитию просветительства и их популяризация на страницах журнала «Тюрк юрду» (Стамбул).

«Вся идея тюркизма была не меньше, чем великий ум Исмаил-бей»

«Тюрк юрду» практически с первого номера стал интеллектуальной платформой, на которой тюрко-мусульманская элита Российской империи обсуждала самые актуальные вопросы существования российских мусульман: об исторической судьбе, языке, политике, образовании, экономике, религии и др., т.е. именно то, что всегда было в центре внимания Гаспринского. Это обстоятельство отмечают и турецкие исследователи, например, Уммет Эркан пишет: «Российские тюрки, весомость которых ощущалась в журнале «Тюрк юрду», были представлены Исмаилом Гаспринским и его последователями, такими как Юсуф Акчура, Ахмет Агаоглу и Садри Максуди» [7, с. 133].

Идеологической основой журнала «Тюрк юрду» стала теория тюркизма Исмаила Гаспринского. Политика издания была направлена на «культурное сближение тюркских народов» (в том числе и турецкого), прежде всего, на основе культурно-языковой близости. Авторы статей отмечали, что единство на основе языка объединит тюркское общество.

В программе журнала, разработанной Юсуфом Акчурой в 1911 году, определяются цели издания, одна из которых касается межгосударственной политики, а именно защиты интересов тюркского мира [8, с. 202].

Большое место на страницах издания занимали вопросы тюркизма (пан-тюркизма). Акчура считал, что, «хотя в Турции хронологически даже несколько раньше (чем у мусульман России) подготавливалась почва для тюркизма такими деятелями, как Вафик-паша, Сулейман-паша и Мустафа-паша, ни один из них не смог, как И. Гаспринский, выразить идеи тюркизма так четко и ясно теоретически и не прилагал стольких усилий для их практического претворения в жизнь». Таким образом, Акчура считал, что Гаспринский был отправной точкой развития тюркизма «в самом широком понимании» не только для российских мусульман,



но и для Турции [9, с. 48]. «Вся идея тюркизма была не меньше, чем великий ум Исмаил-бея», – писал Акчура [1, с. 695].

В истории журнала выделяют семь периодов, каждый из которых в программном номере связывался с целью (и она повторяется во всех номерах периода): 1) 1911–1918 гг., выходит в Стамбуле, цель – «Работает на благо тюрков»; 2) 1923–1931 гг., выходит в Анкаре, цель – «Это ежемесячный журнал, в котором публикуются идеи общества «Турецкий (тюркский) очаг»²»; 3) 1942–1943 гг. – «Работает на пользу тюрков и издается раз в пятнадцать дней»; 4) 1954–1957 гг. – «Ежемесячный журнал, публикующий идеи общества “Турецкий очаг”»; 5) 1959–1968 гг.; 6) 1970 г., выходит два номера; 7) с февраля 1987 г. – по сей день [11, с. 550–551]. Таким образом, журнал «Тюрк юрду» в Турции является самым продолжительным изданием, отстаивавшим идеи тюркизма.

В журнале печатались статьи практически по всем областям социально-гуманитарного знания: философии, социологии, археологии, этнографии, архитектуре, теологии, истории, языку и др. Их авторами были сам Исмаил Гаспринский (1851–1914), Мехмет Эмин Юрдакул (1869–1944, турецкий поэт, член парламента), Ахмед Хикмет Муфтуоглу (1870–1927, писатель, дипломат), Омер Сейфеддин (1884–1920, писатель), Зия Гёкальп (1876–1924, писатель, социолог, политический деятель), Юсуф Акчура (1876–1935, татарский и турецкий общественный деятель, философ, политик), Ахмет Агаоглу (А. Агаев, 1869–1939, политик, писатель, журналист азербайджанского происхождения), Садри Максуди (1878–1957, татарский и турецкий общественный деятель, политик, правовед), Ахметзаки Валиди (1890–1970, башкирский общественный деятель, историк), Халиде Эдип (1884–1964, писательница, общественно-политический деятель), Абдулла Баттал-Таймас (1883–1969, татарский писатель, журналист), Закир Кадыри (1878–1954, педагог, переводчик, журналист татарского происхождения) и другие известные общественные деятели и ученые – как турки, так и российские мусульмане-эмигранты.

² Общество «Турецкий очаг» («Türk Ocağı», 1912–1931) было основано в Стамбуле. В первый совет руководителей были избраны Ахмед Ферид (первый председатель) и Юсуф Акчура (второй председатель). В уставе от 1912 года целью общества провозглашалось: «повышение научного, социального и экономического уровня турок, совершенствование турецкого языка и работа по развитию единства и цивилизованности турецкой нации». Также подчеркивалось, что общество не будет заниматься политикой. Для реализации поставленных задач «Турецкий очаг» начинает открывать филиалы по всей стране, а печатным органом является журнал «Тюрк юрду». [10, с. 545–546]. При этом рядом авторов XX века (в самой Турции и за ее пределами) слово «Тюрк» трактуется и как «тюркский» (не только «турецкий»), поэтому мы представляем два варианта перевода названия общества.



Значительное место в выпусках журнала занимала тема популяризации идей и наследия Исмаила Гаспринского, которая нашла отражение в работах Юсуфа Акчуры, Ахмета Агаева, Зии Гёкальпа и др. Эти авторы часто цитировали и комментировали редакционные статьи газеты «Терджиман» [12, р. 320]. Очевидно, что личность и деятельность Гаспринского для российских эмигрантов в Стамбуле являлись непревзойденным идеалом общественного служения тюркскому миру.

Так, в 1912 г. Юсуф Акчура писал: «Идеи Исмаила Гаспринского о тюркизме, его работы оказали наибольшую поддержку и помощь тюркам в сохранении нации и развитии ее в культурном, образовательном отраслях. Вместо того чтобы забивать себе голову чужими идеями, он берет их из жизни и спонтанно создает свои. В Париже, вместо того чтобы поступать в школу и учиться, он был занят написанием главного труда своей жизни. Вернувшись в Россию, он издал первый труд «Мусульмане в России» (1297 г.х.). Этот небольшой трактат определил его программу деятельности. Он потратил всю жизнь на поиск ответов на вопрос «Что нужно сделать, чтобы спасти тюрко-татарскую нацию от исчезновения?». В газете «Терджиман», величайшем труде Исмаила Гаспринского [1, s. 692], он писал, что невежество и есть причина нашей слабости. Чтобы спастись, необходимо больше читать, учиться, получить европейское образование, в школах и медресе обучаться на родном языке, иметь собственную литературу.

Язык «Тюрк юрду» также говорит об уровне влияния Гаспринского на издателей журнала. Как известно, сам Гаспринский придавал большое значение вопросу о языке и считал, что общелитературная лексика будет определяющим фактором объединения тюркских народов в культурном плане. Поэтому редакция «Тюрк юрду» поставила целью публиковать в первую очередь материалы, написанные на понятном и простом языке, исключить иностранные заимствования, вместо которых употреблять слова с турецким корнем. Общая политика журнала была направлена на достижение отмеченной цели: «Трактат будет написан таким образом, чтобы его могло прочесть и понять большинство представителей тюркской расы, поэтому его язык будет простым» [8, s. 201–202]. В журнале «Тюрк юрду», начиная с первого номера и до 1929 года, статьи выходили на арабской графике и на всех тюркских диалектах. Таким образом, журнал «Тюрк юрду» является старейшим из современных печатных изданий, язык которого до сих пор понятен представителям разных тюркских народов.



Теме образования и создания системы национальных (тюркских) учебных заведений в «Тюрк юрду» также уделялось большое внимание. 22 февраля 1912 года (9 февраля 1327 года по румийскому календарю) в журнале была опубликована статья Гаспринского «Читателям “Тюрк юрду”» (Türk Yurducularına), в которой автор писал, что «самая насущная потребность тюркских народов – это школа и просвещение, т.к. от них зависит их будущее» [13, s. 190]. Гаспринский подчеркивал необходимость открытия школ и обращался ко всем читателям: «Время нас не ждет, оно проходит быстро, значит, нам необходимо действовать быстро» [13, s. 190]. В статье он выделяет в отдельное предложение слова-установки, которые и сегодня звучат актуально: «*Работайте, давайте работать, попросим работать*» (Çalış, çalışalım ve çalıştıralım) [13, s. 191]. Продолжение этой статьи вышло в следующем номере журнала. Автор делился уже своим опытом по открытию школы и медресе в городе Бахчисарае, коснулся женского образования и подчеркнул его «важность в развитии нации» [14, s. 236–240].

Считается, что Гаспринский в журнале печатался и под псевдонимом Сейях (Путешественник) [12, p. 320]. Так, в статьях «По дороге в Индию» (Hind Yolundan) [15, s. 307–310], «На обратном пути из Индии» (Hind'den dönerken) [16, s. 369–371], автор которых обозначен этим псевдонимом, легко угадывается стиль Гаспринского. Он описывает свою поездку в Индию, ощущения от увиденного, жизнь и деятельность тюрко-мусульман.

На основе анализа статей Джан-бея (Садри Максуди), Юсуфа Акчуры, Ахмета Агаоглу и Зии Гёкальпа, опубликованных на страницах «Тюрк юрду», можно реконструировать суть идеологии тюркизма (тюркского национализма) – основного теоретического обоснования издания. В первых номерах под псевдонимом Джан-бей (Can Bey) выходит статья Садри Максуди «Великие национальные задачи» (Büyük millî emeller), где он декларирует важность национальной идеи для тюркских народов. Автор считает, что «без национальной цели народ/нация становится слабым». Как человек не может жить без цели, так и «великие идеи и цели необходимы для прогресса и деятельности нации для их существования. Ни одна нация не сможет развиваться без цели» [17, s. 36]. И далее: «национальная идея обеспечивает единство и интегрирует общество по пути создания национальных школ (системы образования)» [17, s. 35–36].

Ахмет Агаоглу в своих статьях также рассуждал на тему нации. По его словам, «нация – это интегрированное общество, которое сосредоточено на общей цели». Основой национальности являются язык, литература, искусство,



музыка, религия. Нация «не может быть создана, если она не живет языком, религией, традициями и национальным самосознанием (т. е. этноидентичностью)» [18, s. 2529–2531].

По мнению еще одного автора, Зии Гёкальпа (считающегося, как известно, теоретиком пантюркизма), нация – «группа людей, имеющих общий язык, религию, нравственность и красоту, то есть личностей, получивших одинаковое воспитание». Согласно Гёкальпу, «национальность основана на культуре, а не на расе» [19, s. 1088–1093], «цель тюркизма – создать тюркскую культуру, которая будет общей для восточных, северных и южных тюрков и где будут разговаривать на общем тюркском языке» [20, s. 2056–2057]. В качестве примера он приводит тюрко-мусульманских деятелей Российской империи начала XX века, которые писали на общетюркском языке, благодаря чему их деятельность получила широкое освещение среди всех тюркских народов (во всем тюркском мире): «Ризаэддин казый (Ризаэддин Фахреддин. – Прим. М.Г.) и Муса-эфенди Бигиев писали свои труды на общетюркском языке. Газета в Крыму «Терджиман» следовала своему принципу «Единство в религии, единство в языке, единство в делах». Издаваемый в Баку журнал «Шелале» (Водопад) продвигает староосманский язык. В таком случае российские тюрко-мусульмане должны придавать большое значение национальным языкам, принять стамбульский турецкий язык в качестве общенационального и изучить его» [20, s. 2056].

Таким образом, авторы настаивали на разработке концепции нации, основанной на культуре и языке. Считалось, что главным инструментом, обеспечивающим интеграцию нации, является язык. Было заявлено, что «единство на основе языка объединит общество, а язык обеспечит общее мышление, чувство и понимание». Языковое единство также обеспечит общее понимание культуры, искусства и эстетики.

Как видим, теория Гаспринского о единстве языка нашла отражение в трудах его последователей и освещалась в публикациях журнала «Тюрк юрду». Этот подход рассматривался тюркистами как важная веха на пути создания национального государства.

В 1914 г. умер Исмаил Гаспринский. Это печальное событие, конечно же, вызвало целый ряд публикаций на страницах «Тюрк юрду». В журнале были напечатаны стихи и статьи Мехмеда Эмина³ «Исмаилу Гаспринскому» (İsma'il

³ Мехмед Эмин (1869–1944) – турецкий поэт, писатель.



Gasprinski'ye) [21, s. 2399–2400], Джелияла Сахира⁴ «В память об Исмаиле Гаспринском» (İsma'il Gasprinski'nin Ruhuna) [22, s. 2401], Хамдуллаха Субхи⁵ «Я его видел» (Ben Onu Gördüm) [23, s. 2402–2404], Юсуфа Акчуры «Об учителе» (Mu'allime Dair) [24, s. 2409–2412], автора под псевдонимом Т. Й. «Уважение турецкого народа к Исмаил-бею» (İsma'il Beye Türk Milletinin İhtiramı) [25, s. 2412–2414] и др. Во всех публикациях, помимо общих справедливых оценок масштабов личности Гаспринского и влияния его идей на тюрко-мусульманский мир, был подведен и определенный итог в разработке концепции нации.

Последователи и ученики Гаспринского после его смерти писали: «Пока в мире будет тюркский народ и тюркизм, Исмаил-бей тоже будет жить» [26, s. 2406]. Ахмет Агаоглу писал, что ценной является идея просвещения Учителя: «Школа и пресса – вот два оружия, которые спасут тюркизм!». [26, s. 2408]. 'Алимджан Идриси⁶ назвал Гаспринского «отцом и спасителем тюркских народов России от невежества и неминуемой смерти» [27, s. 2440].

Заключение

До 1931 года обсуждение идеи тюркизма, выдвинутой Исмаилом Гаспринским, занимало в журнале ведущее место. Большинство авторов «Тюрк юрду» в эти годы были представителями российской мусульманской эмиграции, а сам Гаспринский являлся важным звеном, который объединял тюркский мир.

На страницах журнала «Тюрк юрду» крымско-татарский лидер объединил эмигрантскую и турецкую интеллигенцию вокруг центрального вопроса: тюркизма. Принцип использования простого и понятного языка, лежащий в основе редакционной политики, представляет собой важный шаг в направлении упрощения языков тюркских народов, в том числе и современного татарского. Интеллектуальная и философская основа молодой Турецкой Республики, возникшей на месте распавшейся империи спустя короткое время, во многом формировалась в рамках этого издания, став составной частью мероприятий общества «Турецкий очаг».

Разработка идеи тюркизма в журнале в 1911–1914 гг. доказывает, что в рамках данной проблематики авторы статей пытались показать культурно-историческое родство тюрко-мусульман Российской и Османской империй. При этом

⁴ Джелиял Сахир (1883–1935) – турецкий поэт, писатель, политик.

⁵ Хамдуллах Субхи Танрыовер (1885–1966) – турецкий писатель, преподаватель, политик, министр образования (1920–1921, 1925).

⁶ 'Алимджан Идриси (1887–1959) – татарский общественный деятель, журналист.



идеи, выдвинутые Гаспринским, стали основой создания национально-культурной автономии тюрок-мусульман в составе России.

Литература

1. Akçuraoğlu Y. Türklerin Büyük Mu'allim ve Mü'errihî İsmâ'il Bey Gasprinski. *Türk Yurdu*. 1328(1912);6 eylül(19 eylül); 22:690–695.
2. Усманова Л. Газета «Милли Байрак» – «энциклопедия татарской эмиграции». *Гасырлар авазы – Эхо веков*. 2016;3/4:226–229.
3. Рамеева И. Татарские авторы и материалы о татарах на страницах журнала «Тюрк Юрду» (1911–1931 гг.). *Гасырлар авазы – Эхо веков*. 2014;1/2:206–220.
4. Галямутдинов А.И. *Татарская эмигрантская пресса первой половины XX века*. Казань: Изд-во «Бриг»; 2016. 146 с.
5. Усманова Д. Историко-культурное наследие Шихабалдина Марджани в зеркале татароязычной эмигрантской печати межвоенного периода. *Islamology*. 2019;9(1–2):43–53. DOI: <http://dx.doi.org/10.24848/islmlg.09.01.04>
6. Усманова Д.М. Журнал «Ерак шәрәк» (Дальний Восток) в начале 1920-х гг.: первые шаги мусульманской прессы тюрко-татарской эмиграции Дальнего Востока. *Культурные, экономические, технологические контакты и взаимодействия Японии и Татарского мира*. Вып. 6. Казань: Институт истории им. Ш. Марджани; 2021. С. 114–134.
7. Erkan Ü. Türk Yurdu Dergisinde Milliyetçiliğin Analizi (1911–1931). *MSGSÜ Sosyal Bilimler Dergisi* [Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi]. 2016;13:132–144.
8. Akçura Y. *Türkçülük. Türkçülüğün tarihi gelişimi*. İstanbul: İlgi Kültür Sanat Yayıncılık; 2015. 248 s.
9. Мухамметдинов Р.Ф. *Зарождение и эволюция тюркизма*. Казань: ИЯЛИ; 1996. 270 с.
10. Sarıнай Y. Türk Ocağı. [II]. Meşrutiyet ve Cumhuriyet dönemlerinde Türkçülüğü savunan dernek. *İslam ansiklopedisi*. Cilt 41. İstanbul, 2012. S. 545–546.
11. Tuncer H. Türk Yurdu. *İslam ansiklopedisi*. Cilt 41. İstanbul, 2012. S. 550–551.
12. Dumont P. La revue Türk Yurdu et les Musulmans de l'Empire russe 1911–1914. *Cahiers du Monde Russe et Soviétique*. 1974;XV(3–4):315–331.
13. Gaspinski İ. Talim ve Terbiye: Türk Yurducularına. *Türk Yurdu*. 1328(1912); 9 şubat (22 şubat); 7:190–195.



14. Gaspinski İ. Talim ve Terbiye: Türk Yurducularına. *Türk Yurdu*. 1328(1912); 23 şubat (7 mart); 8:236–240.

15. Seyyah. Hind Yolundan. *Türk Yurdu*. 1328(1912); 22 mart (4 nisan); 10:307–310.

16. Seyyah. Hind'den Dönerken. *Türk Yurdu*. 1328(1912); 19 nisan (2 mayıs); 12:369–371.

17. Can Bey. Büyük millî emeller. *Türk Yurdu*. 1327(1911); 1 kanuni evvel (24 aralık); 2:33–36.

18. Ağaoğlu A. Milli Cereyan. *Türk Yurdu*. 1331(1915); 19 mart (1 nisan); 2:2529–2531.

19. Gökalp. Türkleşmek, islâmlaşmak, mu'asirlaşmak. *Türk Yurdu*. 1329(1913); 7 mart (20 mart); 35:1088–1093.

20. Gökalp. Türkleşmek, islâmlaşmak, mu'asirlaşmak. Türk milleti ve Turan. *Türk Yurdu*. 1330(1914); 3 nisan (16 nisan); 63:2053–2058.

21. Emin M. İsmâ'il Gasprinski'ye. *Türk Yurdu*. 1330(1914); 27 teşrini sani (10 aralık); 12:2399–2400.

22. Sahir C. İsmâ'il Gasprinski'nin ruhuna. *Türk Yurdu*. 1330(1914); 27 teşrini sani (10 aralık); 12:2401.

23. Subhi H. Ben Onu Gördüm. *Türk Yurdu*. 1330(1914); 27 teşrini sani (10 aralık); 12:2402–2404.

24. Akçuraoğlu Y. Mu'ailim'e dair. *Türk Yurdu*. 1330(1914); 27 teşrini sani (10 aralık); 12:2409–2412.

25. T.Y. İsmâ'il Beye Türk Milletinin İhtiramı. *Türk Yurdu*. 1330(1914); 27 teşrini sani (10 aralık); 12:2412–2414.

26. Ağaoğlu A. İsmâ'il Bey Gasprinski. *Türk Yurdu*. 1330(1914); 27 teşrini sani (10 aralık); 12:2405–2409.

27. el-İdrisi A. İsmâ'il Bey Hakkında Küçük Bir Hatıra. *Türk Yurdu*. 1330(1914); 25 kanuni evvel (7 ocak); 2:2439–2440.

References

1. Akchuraoglu Y. Turklerin Buyuk Mu'allim ve Mu'errahi Isma'il Bey Gasprinski [Isma'il Bey Gasprinsky, the Great Teacher and Historian of the Turk]. *Turk Yurdu*. 1328(1912); September 6(September 19); 22:690–695. (In Turkish)



2. Usmanova L. Gazeta “Milli Bayrak” – “entsiklopediya tatarskoy emigratsii”. [The “Milli Bayrak” newspaper – “encyclopedia of Tatar emigration”] *Gasyrlar avazy – Ekho vekov*. 2016;3/4:226–229. (In Russia)
3. Rameeva I. Tatarskie avtory i materialy o tatarakh na stranitsakh zhurnala “Tyurk Yurdu” (1911–1931 gg.) [Tatar authors and materials about Tatars on the pages of the “Turk Yurdu” magazine (1911-1931)]. *Gasyrlar avazy – Ekho vekov*. 2014;1/2:206–220. (In Russia)
4. Galyamutdinov A.I. *Tatarskaya emigrantskaya press pervoy poloviny XX veka* [Tatar emigrant press of the first half of the XX century]. Kazan: Izd-vo “Brig”; 2016. 146 p. (In Russia)
5. Usmanova D. Historical and cultural heritage of Shihabaddin Mardjani in the mirror of the tatar-language emigre press of the interwar period. *Islamology*. 2019;9(1–2):43–53. DOI: <http://dx.doi.org/10.24848/ismlg.09.01.04>. (In Russia)
6. Usmanova D.M. Zhurnal “Yirak Sheryk” (Dal’niy Vostok) v nachale 1920-kh gg.: pervye shagi musul’manskoy pressy tyurko-tatarskoy emigratsii Dal’nego Vostoka. *Kul’turnye, ekonomicheskie, tekhnologicheskie kontakty i vzaimodeystvie Yaponii i Tatarskogo mira* [The “Yerak Sharyk” (the Far East) magazine in the early 1920s: the first steps of the Muslim press of the Turkic-Tatar emigration of the Far East. Cultural, economic, technological contacts and interaction between Japan and the Tatar world]. Issue 6. Kazan: Sh. Marjani Institute of History Press; 2021, P. 114–134. (In Russia)
7. Erkan U. Turk Yurdu Dergisinde Milliyetchiligin Analizy (1911–1931) [The Analysis of the Nationalism in the Journal of Türk Yurdu (1911–1931)]. *MSGSÜ Sosyal Bilimler Dergisi* [Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Press]. 2016;13:132–144. (In Turkish)
8. Akchura Y. *Turkchuluk. Turkchulugun tarihi gelishimi* [Turkism. The historical development of Turkism]. İstanbul: Interest Culture and Art Publishing; 2015. 248 p. (In Turkish)
9. Mukhammetdinov R.F. *Zarozhdenie i evolyutsiya tyurkizma* [The origin and evolution of Turkism]. Kazan: G. Ibragimov Institute of Language, Literature and Art of Tatarstan Academy of Sciences; 1996. 270 p. (In Russia)
10. Sarımay Y. Türk Ocağı. [II]. Meşrutiyet ve Cumhuriyet dönemlerinde Türkçülüğü savunan dernek. [Turk Ocağı. An association that defended Turkism in the Constitutional and Republican periods]. *İslam ansiklopedisi* [Islamic encyclopedia]. Vol. 41. İstanbul, 2012, pp. 545–546. (In Turkish)



11. Tuncer H. Turk Yurdu. *İslam ansiklopedisi* [Islamic encyclopedia]. Vol. 41. Istanbul, 2012, pp. 550–551. (In Turkish)
12. Dumont P. La revue Türk Yurdu et les Musulmans de l'Empire russe 1911–1914. *Cahiers du Monde Russe et Soviétique*. 1974;XV(3–4):315–331. (In French)
13. Gaspinski I. Turk Yurducularına [To Turkish Residents]. *Türk Yurdu*. 1328(1912); February 9 (February 22); 7:190–195. (In Turkish)
14. Gaspinski I. Turk Yurducularına [To Turkish Residents]. *Türk Yurdu*. 1328(1912); February 23 (Mart 7); 8:236–240. (In Turkish)
15. Seyyah. Hind Yolundan [On the Indian Road]. *Türk Yurdu*. 1328(1912); Mart 22 (April 4); 10:307–310. (In Turkish)
16. Seyyah. Hind'den Donerken [Coming back from India]. *Türk Yurdu*. 1328(1912); April 19 (May 2); 12:369–371. (In Turkish)
17. Jan Bey. Buyuk milli emeller [Great national ambitions]. *Türk Yurdu*. 1327(1911); December 1 (December 24); 2:33–36. (In Turkish)
18. Agaoglu A. Milli Cereyan [National Current]. *Türk Yurdu*. 1331(1915); Mart 12 (April 1); 2:2529–2531. (In Turkish)
19. Gokalp. Turkleshmek, islamlashmak, mu'asirlashmak [Turkification, Islamization, Modernization]. *Türk Yurdu*. 1329 (1913); Mart 7 (Mart 13); 35:1088–1093. (In Turkish)
20. Gokalp. Turkleshmek, islamlashmak, mu'asirlashmak. Turk milleti ve Turan [Turkification, Islamization, Modernization. Turkish nation and Turan]. *Türk Yurdu*. 1330 (1914); April 3 (April 14); 63:2053–2058. (In Turkish)
21. Emin. M. Isma'il Gasprinski'ye [To Isma'il Gasprinsky]. *Türk Yurdu*. 1330(1914); November 27 (December 10); 12:2399–2400. (In Turkish)
22. Sahir C. Isma'il Gasprinski'nyn ruhuna [To the soul of Isma'il Gasprinsky]. *Türk Yurdu*. 1330(1914); November 27 (December 10); 12:2401. (In Turkish)
23. Subhi H. Ben Onu Gordum [I saw him]. *Türk Yurdu*. 1330(1914); November 27 (December 10); 12:2402–2404. (In Turkish)
24. Akchuraoglu Y. Mu'aalim'e dair [About my Teacher]. *Türk Yurdu*. 1330(1914). November 27 (December 10); 12:2409–2412. (In Turkish)
25. T.Y. Isma'il Beye Turk Milletinin Ihtiramı [The Respect of the Turkish Nation to Isma'il Bey]. *Türk Yurdu*. 1330(1914); November 27 (December 10); 12:2412–2414. (In Turkish)
26. Agaoglu A. Isma'il Bey Gasprinski [Isma'il Bey Gasprinsky]. *Türk Yurdu*. 1330(1914); November 27 (December 10); 12:2405–2409. (In Turkish)



27. el-İdrisi A. İsmâ'il Bey Hakkında Kuchuk Bir Hatıra [A Small Memoir About İsmâ'il Bey]. *Türk Yurdu*. 1330(1914); December 25 (January 7); 2:2439–2440. (In Turkish)

Информация об авторе

Гайнанова Миляуша Рамилевна, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Института истории имени Ш. Марджани Академии наук Республики Татарстан, г. Казань, Российская Федерация.

About the author

Milyausha R. Gaynanova, Cand. Sci. (History), Senior Researcher of Sh. Marjani Institute of History of Tatarstan Academy of Sciences, Kazan, the Russian Federation.

Раскрытие информации о конфликте интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Conflicts of Interest Disclosure

The author declares that there is no conflict of interest.

Информация о статье

Поступила в редакцию: 05 июля 2022
Одобрена рецензентами: 05 августа 2022
Принята к публикации: 05 сентября 2022

Article info

Received: July 05, 2022
Reviewed: August 05, 2022
Accepted: September 05, 2022